

**Інструкція для учасників**

**ПРОГРАМА ОБМІНУ ДЛЯ СТУДЕНТІВ ВИЩИХ НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДІВ У 2017–2018 АКАДЕМІЧНОМУ РОЦІ**

**Програма обміну для студентів вищих навчальних закладів (UGRAD) є програмою Бюро у справах освіти та культури Державного департаменту США, яка підтримується народом Сполучених Штатів Америки.**

Програма UGRAD надає можливість учасникам навчатися у Сполучених Штатах протягом одного семестру без отримання ступеня. Всі учасники на додаток до навчання братимуть участь у громадській роботі.

Повний перелік критеріїв наведено нижче.

**КІНЦЕВИЙ ТЕРМІН ПОДАННЯ АНКЕТ: 25 грудня 2016 р.**

Посольство США в Україні

вул. Сікорського, 4| Київ 04112 Україна

Global UGRAD Exchange Program 2017-2018

Інформація для учасників

**ПРОГРАМА ОБМІНУ ДЛЯ СТУДЕНТІВ ВИЩИХ НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДІВ**

**Програма обміну для студентів вищих навчальних закладів (Global UGRAD)** –це програма культурногообміну, яка здійснюється Бюро у справах освіти та культури Державного департаменту США та підтримується народом Сполучених Штатів Америки. Ця міжнародна освітня й культурна програма обміну підтримує талановитих іноземних студентів, надає можливість майбутнім лідерам навчатися у США з метою поглиблення знань та вивчення культури і традицій Сполучених Штатів Америки. Програма для студентів вищих навчальних закладів (Global UGRAD) спільно здійснюється Бюро у справах освіти та культури Державного департаменту США, Посольством США в Україні та організацією World Learning.

Бюро у справах освіти та культури Державного департаменту США прагне до того, щоб його зусилля відображали розмаїття американського суспільства та суспільств за кордоном. Бюро заохочує до участі в усіх своїх грантових програмах та інших заходах людей з усього світу і пропонує можливості, відкриті для всіх, незалежно від раси, кольору шкіри, національного походження, статі, віку, релігії, географічного розташування, соціально-економічного статусу, фізичного стану, сексуальної орієнтації або гендерної ідентичності. Бюро дотримується принципів справедливості, рівності й інклюзивності.

**I. ОПИС ПРОГРАМИ**

Уряд Сполучених Штатів Америки та організація World Learning мають за честь оголосити про початок конкурсу на участь у **Програмі обміну для студентів вищих навчальних закладів** **(Global UGRAD Exchange Program)** у 2017-2018 навчальному році. Учасники будуть обиратися за такими критеріями, як академічна успішність, лідерський потенціал, знання письмової та розмовної англійської мови й готовність учасника перебувати у США як студент/студентка за програмою обміну.

Учасники програми навчатимуться у Сполучених Штатах протягом одного семестру без отримання ступеня за будь-якими спеціальностями. Учасникам програми, які планують навчання в США за спеціальностями «юриспруденція» або «медицина», буде запропоновано вивчення тільки базових курсів із цих спеціальностей. Зацікавленим кандидатам з медицини, сестринської справи, ветеринарії, фармакології або інших клінічних спеціальностей буде запропоновано вивчення тільки базових курсів з цих спеціальностей без безпосереднього догляду за пацієнтами, а також без догляду за тваринами.

Учасники програми навчатимуться в акредитованих чотирирічних вищих навчальних закладах США і братимуть участь у громадській роботі, семінарах з професійного розвитку та різноманітних культурних подіях. За необхідності, учасникам буде запропоновано інтенсивний курс з англійської мови. Учасники програми житимуть в університетських містечках або в американських родинах.

Кандидати на участь у програмі повинні мати високу мотивацію і продемонструвати лідерські здібності через свою академічну успішність, ініціативність та участь у громадських і позакласних заходах.

Окрім вивчення предметів у своїй галузі, американістики та предметів на вибір, учасники програми візьмуть участь у таких видах діяльності:

* + Брифінг перед виїздом: учасники програми зобов’язані відвідати детальний брифінг перед поїздкою до США.
  + Громадська робота: учасники програми UGRAD співпрацюватимуть із громадами США і братимуть участь у громадських ініціативах.
  + Семінари: протягом дії програми фіналісти візьмуть участь у семінарах з розвитку лідерських якостей та професійної орієнтації, що відбудуться у м. Вашингтон, округ Колумбія.

1. **ФІНАНСОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ**

Програма обміну студентів вищих навчальних закладів Global UGRAD передбачає таке фінансове забезпечення: оплату проїзду учасників програми до/із США, навчання в американському університеті, проживання й харчування, медичне страхування, необхідні підручники та щомісячну стипендію.

Global UGRAD Exchange Program 2017-2018

Інформація для учасників

1. **ВИМОГИ ДО КАНДИДАТІВ**

Кандидати на участь у програмі Global UGRAD розглядатимуться незалежно від раси, кольору шкіри, релігії, етнічної приналежності або гендерної ідентичності. Особам з обмеженими можливостями наполегливо рекомендовано також брати участь у конкурсі.

Конкурс на участь у програмі **Global UGRAD** **відкритий і базується на основі академічної та особистої** **успішності кандидатів.**

**ВИМОГИ ДО КАНДИДАТІВ**:

* мати українське громадянство і проживати в Україні на час проведення конкурсу;
* бути старшим за 18 років на момент початку навчання у США;
* не бути студентом випускного курсу приватного або державного вищого навчального закладу; Програма Global UGRAD не може бути останнім академічним семестром програми бакалаврату;
* володіти англійською мовою на рівні, достатньому для навчання та спілкування в англомовному академічному середовищі;
* мати високий рівень академічної успішності;
* мати можливість почати навчання у Сполучених Штатах з серпня 2017 року (у випадку необхідності навчання на підготовчій програмі з англійської мови) або з січня 2018 року. Фіналісти конкурсу не можуть самостійно обирати дати програми чи відкладати участь у програмі на пізніший термін;
* відповідати вимогам для отримання візи учасника програми обміну (J-1) для в’їзду до США;
* повернутися в Україну після завершення програми.

**До участі в конкурсі НЕ ДОПУСКАЮТЬСЯ:**

* студенти, які не відповідають вказаним вище критеріям;
* громадяни України, які постійно проживають на території США;
* громадяни України, які мають дозвіл на постійне проживання в США;
* студенти, які навчаються, проживають або працюють за кордоном на момент проведення конкурсу;
* працівники Посольства Сполучених Штатів Америки в Україні та урядових агенцій США, що входять до дипломатичної місії США в Україні, та їхні найближчі родичі: чоловік/дружина, діти, сестри, брати, батьки та ін. Ця заборона втрачає чинність через рік після завершення працівником строку служби або роботи за контрактом у зазначених установах та організаціях.
* працівники організації World Learning та їхні найближчі родичі: чоловік/дружина, діти, сестри, брати, батьки та ін.

**IV. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТУДЕНТІВ**

Учасники програми Global UGRAD повинні дотримуватись академічних стандартів установи, яка їх приймає, й усіх термінів та умов програми. Студентів, які не будуть дотримуватися академічних стандартів та цілей програми, може бути відсторонено від участі в програмі.

Учасників програми буде розміщено у коледжах та університетах по всій території Сполучених Штатів. Учасникам **не дозволяється** обирати коледж чи університет. Учасники вивчатимуть предмети у своїй фаховій галузі, а також предмети з американістики. Стандартна кількість академічних кредитів (credits) за семестр -

1. Кількість кредитів з американістики входять до обов'язкових 12 кредитів за семестр. Можливість взяти додаткові кредити залежить від політики університету в США й підлягає узгодженню та затвердженню в організації World Learning. Учасники програми проживатимуть у студентських гуртожитках.

Учасники програми зобов'язані пропрацювати не менше ніж 20 годин як волонтери під час навчання за програмою Global UGRAD.

Учасникам не дозволяється продовжувати навчання для отримання ступеню в Сполучених Штатах. Всі учасники повинні повернутися в Україну відразу після завершення програми.

Global UGRAD Exchange Program 2017-2018

Інформація для учасників

**V. ПОДАННЯ ЗАЯВИ НА УЧАСТЬ**

Для участі у програмі UGRAD приймаються анкети **ЛИШЕ** в електронній формі.

Кандидатам необхідно зареєструватися для участі у програмі. Кандидати зможуть заповнити свою анкету, а також відправити рекомендаційні листи та інші документи онлайн. Відповідність пакету документів перевіряє компанія «Майамі Тур», а також допомагає з усуненням недоліків.

**Кандидатам НЕОБХІДНО подати пакет документів, до якого входять**:

* Анкета для участі у програмі обміну (всі відповіді мають бути повними, всі поля - заповнені англійською мовою);
* Копія першої сторінки закордонного паспорту;
* Два рекомендаційних листи з перекладом на англійську мову. Один рекомендаційний лист має бути від викладача чи наукового керівника з ВНЗ, другий лист може бути від іншого викладача, роботодавця, тренера, координатора колишньої програми обміну або від родини, яка прийматиме студента у США. Члени сім'ї та друзі не можуть надавати рекомендаційні листи;
* Копія залікової книжки чи витяг із залікової книжки. Документи мають бути перекладені на англійську мову й офіційно завірені навчальною установою, яка їх видала, або бюро перекладів;
* Офіційна довідка із зазначеним місцем та курсом навчання студента (з неофіційним перекладом);
* Атестат про закінчення повної середньої освіти для студентів першого курсу навчання (з перекладом на англійську мову, офіційно завіреним навчальною установою або бюро перекладів);

**Кандидатам БАЖАНО подати:**

* Офіційний сертифікат тесту TOEFL. Допускається, що на момент подання документів цей тест іще не складено;
* Додаткові документи (сертифікати, грамоти тощо).

Анкета має відображати ОРИГІНАЛЬНІ ДУМКИ та ІНДИВІДУАЛЬНУ РОБОТУ кандидата, які підтвердять мотивацію кандидата до участі у програмі. Плагіат, чужі думки та ідеї, без належного посилання на джерело, неприйнятні. Виявлення плагіату є підставою для негайної дискваліфікації кандидата.

**VI. КІНЦЕВИЙ ТЕРМІН ПОДАННЯ АНКЕТ**

**Кінцевий термін подання анкет – 25 грудня 2016 року, 17:00 EST (за східноєвропейським часом)**

**Неповні анкети та анкети, надіслані пізніше 25 грудня 2016 року, розглядатися не будуть.**

Додаткову інформацію можна отримати електронною поштою: miami.tour.yuri@gmail.com або за телефонами:

**(093) 170-02-10 (багатоканальний)**

**(093) 717-37-37**

**(096) 125-99-58**

**(068) 817-87-78**

**(095) 018-06-70**

**(066) 235-08-03**

**(0472) 503-028**

**VII. ПРОЦЕС ВІДБОРУ КАНДИДАТІВ**

Конкурс на участь у програмі **Global UGRAD** **відкритий і ґрунтується на оцінці сукупності академічних та** **особистих досягнень кандидатів.** Всі заяви буде розглянуто,півфіналістів буде запрошено на співбесіду.

Global UGRAD Exchange Program 2017-2018

Інформація для учасників

**Фіналісти, які не мають сертифікату про складання TOEFL, будуть зобов'язані скласти цей стандартизований тест на знання англійської мови.** Остаточний відбір фіналістів програми здійснюватиме Бюро у справах освіти та культури Державного департаменту США у м. Вашингтон, округ Колумбія.

**Певну кількість фіналістів, за рішенням комісії, може бути направлено для інтенсивного вивчення англійської мови перед початком академічної програми в США. Всі фіналісти повинні пройти медичне обстеження і зробити необхідні щеплення до початку програми.**

Участь у програмі залежить від наявності фінансування.

**VIII. КОНТРОЛЬНИЙ СПИСОК ДОКУМЕНТІВ:**

Будь ласка, переконайтеся, що всі вказані нижче елементи включені до Вашої анкети:

* Повністю заповнена анкета для участі у програмі (всі відповіді мають бути повними, всі поля - заповнені англійською мовою);
* Електронний підпис у заяві;
* Обов`язкові есе;
* Два рекомендаційні листи;
* Офіційний переклад рекомендаційних листів, якщо вони написані не англійською мовою;
* Копія чи витяг із залікової книжки, офіційно завірені навчальною установою, яка їх видала, або бюро перекладів;
* Атестат про повну середню освіту (для студентів 1 курсу);
* Офіційна довідка із зазначенням місця та курсу навчання студента (допускається неофіційний переклад);
* Копія першої сторінки закордонного паспорта.